

La creciente diversidad cultural de nuestra sociedad se refleja necesariamente en nuestras bibliotecas y nos obliga, como profesionales, a conocer los retos que esta realidad nos plantea. En ediciones anteriores de estas Jornadas hemos analizado las tendencias de los servicios bibliotecarios en sociedades multiculturales y conocido experiencias llevadas a cabo en Estados Unidos, Alemania, Francia y España.

Este año, nuestro interés se centra en los hijos de la inmigración, la llamada “**Segunda Generación**”, un grupo de población creciente que, aunque presente ya en las bibliotecas, no es suficientemente conocido: ¿qué es exactamente la Segunda Generación? ¿Qué grupos de edad la integran? ¿Qué esperan de nosotros? ¿Qué les puede ofrecer la biblioteca?

Estas **III Jornadas** sobre “**Biblioteca pública y sociedad multicultural: los hijos de la inmigración**” son fruto de la colaboración institucional entre la **Comunidad de Madrid**, el **Goethe-Institut Madrid** y el **Centro de Recursos Informativos de la Embajada de los Estados Unidos en España** ■



Organizan:



www.madrid.org



Colabora:



BIBLIOTECA PÚBLICA
Y SOCIEDAD
MULTICULTURAL

LOS HIJOS DE LA INMIGRACION

Biblioteca Abierta



III JORNADAS / 24 DE FEBRERO 2010

Bibliotecas

RED DE BIBLIOTECAS DE LA COMUNIDAD DE MADRID



La Suma de Todos

Comunidad de Madrid

www.madrid.org

JORNADAS

BIBLIOTECA PÚBLICA Y SOCIEDAD MULTICULTURAL: LOS HIJOS DE LA INMIGRACIÓN

Jornadas de trabajo organizadas por la Subdirección General de Bibliotecas de la Comunidad de Madrid, el Goethe-Institut Madrid y el Centro de Recursos Informativos de la Embajada de los Estados Unidos en España.

Miércoles 24 de febrero de 2010
de 10:00 a 19:00 horas

SALÓN DE ACTOS DEL GOETHE-INSTITUT
Zurbarán 21 - 28010 MADRID

ENTRADA LIBRE HASTA COMPLETAR AFORO
Habrá traducción simultánea **alemán-español** de 10:00 a 13:30 h.
e **inglés-español** de 15:00 a 16:30 h.



10:00 h.
Presentación de las Jornadas
a cargo de:

- **Margareta Hauschild**, Directora del Goethe-Institut Madrid.
- **Isabel Rosell**, Directora General de Archivos, Museos y Bibliotecas de la Comunidad de Madrid.
- **Pablo Gómez-Tavira Gómez-Tavira**, Director General de Inmigración de la Comunidad de Madrid.
- **Thomas R. Genton**, Consejero de Cultura, Educación y Prensa de la Embajada de EE.UU.

10:15 – 11:30 h.
Primer ponente:

- **Carlos Giménez Romero** (Catedrático de Antropología Social de la Universidad Autónoma de Madrid): **Los hijos de la inmigración y el papel de las bibliotecas multiculturales en su integración.**
Presenta al ponente y modera: **Anna María Ballester**, Goethe-Institut Madrid.

11:30 h.
Pausa Café

12:00 – 13:30 h.
Ponencias:

- **Cornelia Weißel-Reinhardt** (Coordinadora de la sección Juventud y Enseñanza de la Biblioteca Pública de Stuttgart): **Siguiendo las huellas de los Hakawatis.**
- **Petra Bamberger-Erdem** (Encargada de las actividades de fomento de la lectura de la Biblioteca Pública de Nuremberg): **Lyric meets Graffiti.**
Presenta a los ponentes y modera: **Anna María Ballester**, Goethe-Institut Madrid.

13:30 h.
Pausa comida

15:00 – 16:30 h.
Ponencias:

- **Loida García-Febo** (Presidenta de REFORMA y Assistant Coordinator for the New Americans Program and the Special Services units of Queens Library in New York): **Servicios Bibliotecarios para jóvenes inmigrantes en Queens.**
- **Oralia Garza de Cortés** (Fundadora del comité de servicios bibliotecarios de niños y jóvenes y co-fundadora del premio Pura Belpré de REFORMA): **Con respeto: Desarrollando la cultura de lectores en comunidades inmigrantes por medio de prácticas de lectura culturalmente y lingüísticamente pertinentes.**
Presenta a los ponentes y modera: **Emilio García-Miguel**, Centro de Recursos Informativos de la Embajada de EE UU.

16:30 h.
Pausa

16:45 – 18:45 h.
Ponencias:

- **Said Bourhim** (Mediador intercultural): **Trabajo socio-cultural con los hijos de la inmigración en la Comunidad de Madrid.**
- **Houda Hdaidane** (Mediadora intercultural): **La integración de las mujeres marroquíes en la Comunidad de Madrid.**
- Proyección del documental “Entre dos aguas” de **José Luis de No** (de 17:15 a 18:15 h.)
- De 18:15 a 18:45: **Puesta en común y debate**
Presenta a los ponentes y modera: **María Jesús Martínez**, Jefa del Servicio de Coordinación y Extensión Bibliotecaria de la Comunidad de Madrid.

18:45 h.
Clausura

- **Susanne Teichmann**, Directora de la Biblioteca del Goethe-Institut Madrid.
- **María Jaudenes**, Subdirectora General de Bibliotecas de la Comunidad de Madrid.